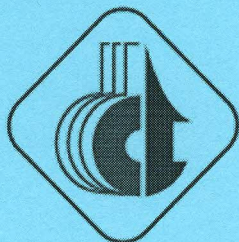


CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU Y TẾ DOMESCO
DOMESCO MEDICAL IMPORT EXPORT JSC



DOMESCO

QUY CHẾ HOẠT ĐỘNG
CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
THE REGULATIONS ON OPERATIONS
OF THE BOARD OF DIRECTORS

Ngày 26 tháng 4 năm 2021
26th April 2021

MỤC LỤC/ INDEX

Chương I. QUY ĐỊNH CHUNG/ I. GENERAL PROVISIONS.....	1
Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng/ <i>Article 1. Governing Scope and Applicable Subjects</i>	<i>1</i>
Điều 2. Nguyên tắc hoạt động của Hội đồng quản trị/ <i>Article 2. Principle of operation of the Board of Directors.....</i>	<i>2</i>
Chương II. THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ CHAPTER II. MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS	2
Điều 3. Quyền và nghĩa vụ của thành viên Hội đồng quản trị/ <i>Article 3. Rights and obligations of members of the Board of Directors</i>	<i>2</i>
Điều 4. Quyền được cung cấp thông tin của thành viên Hội đồng quản trị/ <i>Article 4. Rights to be provided information of members of the Board of Directors</i>	<i>3</i>
Điều 5. Nhiệm kỳ và số lượng thành viên Hội đồng quản trị/ <i>Article 5. Term and number of members of the Board of Directors</i>	<i>3</i>
Điều 6. Tiêu chuẩn và điều kiện thành viên Hội đồng quản trị/ <i>Article 6. Standards and requirements of members of the Board of Directors</i>	<i>4</i>
Điều 7. Chủ tịch Hội đồng quản trị/ <i>Article 7. Chairman of the Board of Directors</i>	<i>5</i>
Điều 8. Miễn nhiệm, bãi nhiệm, thay thế và bổ sung thành viên Hội đồng quản trị/ <i>Article 8. Dismissal, removal, replacement and addition of members of the Board of Directors.....</i>	<i>7</i>
Điều 9. Cách thức bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị/ <i>Article 9. Methods of election, dismissal and removal of members of the Board of Directors.....</i>	<i>8</i>
Điều 10. Thông báo về bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị/ <i>Article 10. Notice of election, dismissal and removal of members of the Board of Directors.....</i>	<i>10</i>
Chương III. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ CHAPTER III. THE BOARD OF DIRECTORS.....	11
Điều 11. Quyền và nghĩa vụ của Hội đồng quản trị/ <i>Article 11. Rights and obligations of the Board of Directors</i>	<i>11</i>
Điều 12. Nhiệm vụ và quyền hạn của Hội đồng quản trị trong việc phê duyệt, ký kết hợp đồng giao dịch/ <i>Article 12. Tasks and powers of the Board of Director in approving and signing contracts, transactions.....</i>	<i>14</i>
Điều 13. Trách nhiệm của Hội đồng quản trị trong việc triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông bất thường/ <i>Article 13. Responsibilities of the Board of Directors in convening the Extraordinary General Meeting of Shareholders</i>	<i>14</i>

Điều 14. Các Tiểu ban của Hội đồng quản trị/ <i>Article 14. Subcommittees of the Board of Directors</i>	16
Điều 15. Tiểu ban Chính sách phát triển/ <i>Article 15. Development Policy Subcommittee</i>	17
Điều 16. Tiểu ban Nhân sự/ <i>Article 16. Human Resources Subcommittee</i>	18
Điều 17. Tiểu ban Lương thưởng/ <i>Article 17. Wages and Bonuses Subcommittee</i>	19
Điều 18. Tiểu ban Kiểm toán nội bộ/ <i>Article 18. Internal Audit Subcommittee</i>	19
Điều 19. Thường trực Hội đồng quản trị/ <i>Article 19. Standing the Board of Directors</i>	20
Chương IV. CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ CHAPTER VI. MEETINGS OF THE BOARD OF DIRECTORS	21
Điều 20. Cuộc họp Hội đồng quản trị/ <i>Article 20. Meetings of the Board of Directors</i>	21
Điều 21. Biên bản họp Hội đồng quản trị/ <i>Article 21. Minutes of meetings of the Board of Directors</i>	23
Chương V. BÁO CÁO, CÔNG KHAI CÁC LỢI ÍCH/ CHAPTER V. REPORT AND PUBLIC DISCLOSURE OF RELATED INTERESTS	25
Điều 22. Trình báo cáo hằng năm/ <i>Article 22. Submission of annual reports</i>	25
Điều 23. Thù lao và lợi ích khác của thành viên Hội đồng quản trị/ <i>Article 23. Remuneration and other benefits of members of the Board of Directors</i>	25
Điều 24. Công khai các lợi ích liên quan/ <i>Article 24. Public disclosure of related interests</i>	26
Chương VI. MỐI QUAN HỆ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ CHAPTER VI. RELATIONSHIP OF THE BOARD OF DIRECTORS	27
Điều 25. Mối quan hệ giữa các thành viên Hội đồng quản trị/ <i>Article 25. The relationship among members of the Board of Directors</i>	27
Điều 26. Mối quan hệ với ban điều hành/ <i>Article 26. The relationship with the Board of Executives</i>	28
Điều 27. Mối quan hệ với Ban Kiểm soát/ <i>Article 27. The relationship with the Board of Supervisors</i>	28
Chương VII. ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH/ CHAPTER VII. IMPLEMENTATION PROVISIONS	29
Điều 28. Hiệu lực thi hành/ <i>Article 28. Take effect</i>	29

Tp Cao Lãnh, ngày 26 tháng 4 năm 2021
Cao Lãnh City, 26th April 2021

QUY CHẾ HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
REGULATIONS ON OPERATIONS OF THE BOARD OF DIRECTORS

- Căn cứ Luật Chứng khoán ngày 26 tháng 11 năm 2019/ Pursuant to the Law on Securities dated 26th November 2019;
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 17 tháng 6 năm 2020;/ Pursuant to Law on Enterprises dated 17th June 2020;
- Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;/ Pursuant to Decree No.155/2020/ND-CP dated 31st December 2020 issued by Government guidelines for some articles of the Law on Securities;
- Căn cứ Thông tư số 116/2020/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn một số điều về quản trị công ty áp dụng đối với công ty đại chúng tại Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;/ Pursuant to Circular No.116/2020/TT-BTC dated 31st December 2020 issued by Ministry of Finance guidelines for some articles on corporate governance of public companies prescribed in Decree No.155/2020/ND-CP dated 31st December 2020 by Governance guidelines for some articles of Law on Securities;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Y tế Domesco đã được Đại hội đồng Cổ đông Công ty thông qua/ Pursuant to the Charter on organization and operations of Domesco Medical Import Export JSC., approved by the General Meeting of Shareholders of the Company;
- Căn cứ Quy chế nội bộ về Quản trị Công ty đã được Đại hội đồng Cổ đông Công ty thông qua/ Pursuant to the Internal Regulations on Corporate Governance approved by the General Meeting of Shareholders;
- Căn cứ Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông số 01/NQ-ĐHCD-DMC ngày 26 tháng 4 năm 2021/ Pursuant to Resolution of the General Meeting of Shareholders No 01/NQ-ĐHCD-DMC dated 26th April 2021.

Chương I. QUY ĐỊNH CHUNG/ I. GENERAL PROVISIONS

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng/ Article 1. Governing Scope and Applicable Subjects

1. **Phạm vi điều chỉnh:** Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị quy định cơ cấu tổ chức nhân sự, nguyên tắc hoạt động, quyền hạn, nghĩa vụ của Hội đồng quản trị và các thành viên Hội đồng quản trị nhằm hoạt động theo quy định tại Luật Doanh nghiệp, Điều lệ công ty và các quy định khác của pháp luật có liên quan./**Governing Scope:** Regulations on operations of the Board of Directors stipulate the organizational structure of personel, operational principles, rights and obligations of the Board of Directors and members of the Board of Directors in order to operate in

accordance with the Law on Enterprises, the Company Charter and other relevant provisions of law.

2. **Đối tượng áp dụng:** Quy chế này được áp dụng cho Hội đồng quản trị, các thành viên Hội đồng quản trị/*Applicable Subjects: This Regulation applies to the Board of Directors, members of the Board of Directors.*

Điều 2. Nguyên tắc hoạt động của Hội đồng quản trị/ Article 2. Principle of operation of the Board of Directors

1. Hội đồng quản trị làm việc theo nguyên tắc tập thể. Các thành viên của Hội đồng quản trị chịu trách nhiệm cá nhân về phần việc của mình và cùng chịu trách nhiệm trước Đại hội đồng cổ đông, trước pháp luật về các nghị quyết, quyết định của Hội đồng quản trị đối với sự phát triển của Công ty/*The Board of Directors works on collective principles. Members of the Board of Directors are personally responsible for their work and are jointly responsible to the General Meeting of Shareholders and the law for the resolutions, decisions of the Board of Directors to the development of the company.*
2. Hội đồng quản trị giao trách nhiệm cho Tổng giám đốc tổ chức điều hành thực hiện các nghị quyết, quyết định của Hội đồng quản trị./ *The Board of Directors assigns the General Director to organize the implementation of resolutions and decisions of the Board of Directors.*

Chương II. THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/

CHAPTER II. MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS

Điều 3. Quyền và nghĩa vụ của thành viên Hội đồng quản trị/ Article 3. Rights and obligations of members of the Board of Directors

1. Thành viên Hội đồng quản trị có đầy đủ các quyền theo quy định của Luật Chứng khoán, pháp luật liên quan và Điều lệ công ty, trong đó có quyền được cung cấp các thông tin, tài liệu về tình hình tài chính, hoạt động kinh doanh của Công ty và của các đơn vị trong Công ty./*Members of the Board of Directors have all rights in accordance with the Law on Securities, relevant laws and the company's charter, including the right to be provided information and documents on the financial situation and business operations of the Company and departments of the Company.*
2. Thành viên Hội đồng quản trị có nghĩa vụ theo quy định tại Điều lệ công ty và các nghĩa vụ sau:/*Members of the Board of Directors have the obligations according to the Company Charter and the following obligations:*
 - a. Thực hiện các nhiệm vụ của mình một cách trung thực, cẩn trọng vì lợi ích cao nhất của cổ đông và của Công ty/*Exercise their tasks honestly, cautiously for the best interest of shareholders and the company;*
 - b. Tham dự đầy đủ các cuộc họp của Hội đồng quản trị và có ý kiến về các vấn đề được đưa ra thảo luận;/*Attend all meetings of the Board of Directors and give clear opinions about the discussed issues;*
 - c. Báo cáo kịp thời, đầy đủ với Hội đồng quản trị các khoản thù lao nhận được từ các công ty con, công ty liên kết và các tổ chức khác;/*Report adequately and promptly to the Board of Directors on the remuneration they receive from subsidiaries, affiliated companies and other organizations;*

- d. Báo cáo Hội đồng quản trị tại cuộc họp gần nhất các giao dịch giữa Công ty, công ty con, công ty khác do Công ty nắm quyền kiểm soát trên 50% trở lên vốn điều lệ với thành viên Hội đồng quản trị và những người có liên quan của thành viên đó; giao dịch giữa Công ty với công ty trong đó thành viên Hội đồng quản trị là thành viên sáng lập hoặc là người quản lý doanh nghiệp trong thời gian 03 năm gần nhất trước thời điểm giao dịch; *Report to the Board of Directors at the nearest meeting on transactions between the Company, subsidiaries, and other companies controlled by the Company with over 50% or more of the charter capital with members of the Board of Directors and other related person of that member; transactions between the company and the company in which members of the Board of Directors are founding members or managers of the company during the last 3 years prior to the transaction time.*
- e. Thực hiện công bố thông tin khi thực hiện giao dịch cổ phiếu của Công ty theo quy định của pháp luật/ *To disclose information when trading the shares of the company in compliance with regulations of law.*
3. Thành viên độc lập Hội đồng quản trị của công ty phải lập báo cáo đánh giá về hoạt động của Hội đồng quản trị./ *Independent members of the Board of Directors shall prepare evaluation reports on operations of the Board of Directors*

Điều 4. Quyền được cung cấp thông tin của thành viên Hội đồng quản trị/ Article 4. Rights to be provided information of members of the Board of Directors

1. Thành viên Hội đồng quản trị có quyền yêu cầu Tổng giám đốc, Phó Tổng giám đốc, người quản lý khác trong Công ty cung cấp thông tin, tài liệu về tình hình tài chính, hoạt động kinh doanh của Công ty và của các bộ phận trong Công ty/ *Members of the Board of Directors may request the General Director, Deputy General Director and other managers of the company to provide information and documents on the financial situation and business operations of the company and of departments of the company.*
2. Người quản lý được yêu cầu phải cung cấp kịp thời, đầy đủ và chính xác thông tin, tài liệu theo yêu cầu của thành viên Hội đồng quản trị. Trình tự, thủ tục yêu cầu và cung cấp thông tin do Điều lệ công ty quy định/ *Requested managers shall promptly, adequately and accurately provide information and documents at the request of members of the Board of Directors. The order and procedures for requesting and providing information specified in the Company Charter.*

Điều 5. Nhiệm kỳ và số lượng thành viên Hội đồng quản trị/ Article 5. Term and number of members of the Board of Directors

1. Hội đồng quản trị có ít nhất (05) người và nhiều nhất là chín (09) người/ *Board of Directors has at least five (05) members and at most nine (09) members.*
2. Nhiệm kỳ của thành viên Hội đồng quản trị, thành viên độc lập Hội đồng quản trị là 05 năm và có thể được bầu lại với số nhiệm kỳ không hạn chế. Một cá nhân chỉ được bầu làm thành viên độc lập Hội đồng quản trị của một công ty không quá 02 nhiệm kỳ liên tục./ *The term of members of the Board of Directors and independent members of the Board of Directors shall be five (05) years and the members may be re-elected for an unlimited number of terms. A person may be elected as an independent member of the Board of Directors of one company for at most 2 consecutive terms.*
3. Trường hợp tất cả thành viên Hội đồng quản trị cùng kết thúc nhiệm kỳ thì các thành viên đó tiếp tục là thành viên Hội đồng quản trị cho đến khi có thành viên mới được



bầu thay thế và tiếp quản công việc, trừ trường hợp Điều lệ công ty có quy định khác./If all members of the Board of Directors terminate their term at the same time, they shall continue to act as members of the Board of Directors until new members are elected and take over their tasks, unless otherwise specified in the company charter.

4. Điều lệ công ty quy định cụ thể số lượng, quyền, nghĩa vụ, cách thức tổ chức và phối hợp hoạt động của các thành viên độc lập Hội đồng quản trị./The specific number, rights, obligations and method of organization and coordination of activities of independent members of the Board of Directors shall be specified in the company charter.

Điều 6. Tiêu chuẩn và điều kiện thành viên Hội đồng quản trị/ Article 6. Standards and requirements of members of the Board of Directors

1. Thành viên Hội đồng quản trị phải đáp ứng các tiêu chuẩn và điều kiện sau đây:/ Members of the Board of Directors must satisfy the following standards and requirements:

- a. Không thuộc đối tượng quy định tại khoản 2 Điều 17 Luật Doanh nghiệp/Not being in one of the persons specified in Clause 2, Article 17 of the Enterprise Law.

- b. Có trình độ chuyên môn, kinh nghiệm trong quản trị kinh doanh hoặc trong lĩnh vực, ngành, nghề kinh doanh của Công ty và không nhất thiết phải là cổ đông của Công ty, trừ trường hợp Điều lệ công ty có quy định khác;/Possessing professional qualifications and experience in business administration or in the fields and lines of business of the company and not necessarily being a shareholder of the company, unless otherwise specified in the company charter;

- c. Thành viên Hội đồng quản trị Công ty có thể đồng thời là thành viên Hội đồng quản trị của công ty khác;/A member of the Board of Directors of the company may concurrently act as a member of the Board of Directors of another company;

2. Thành viên độc lập Hội đồng quản trị phải đáp ứng các tiêu chuẩn và điều kiện sau đây:/ Independent members of the Board of Directors must meet the following criteria and conditions:

- a. Không phải là người đang làm việc cho Công ty, công ty mẹ hoặc công ty con của Công ty; không phải là người đã từng làm việc cho Công ty, công ty mẹ hoặc công ty con của Công ty ít nhất trong 03 năm liền trước đó/ a. Neither currently working for the Company or the parent company or a subsidiary of the Company nor being used to work for the company or the parent company or a subsidiary of the company during at least 03 previous consecutive years;

- b. Không phải là người đang hưởng lương, thù lao từ công ty, trừ các khoản phụ cấp mà thành viên Hội đồng quản trị được hưởng theo quy định/ Not currently receiving salaries and remuneration from the company, except the allowances enjoyed by members of the Board of Directors under regulations;

- c. Không phải là người có vợ hoặc chồng, cha đẻ, cha nuôi, mẹ đẻ, mẹ nuôi, con đẻ, con nuôi, anh ruột, chị ruột, em ruột là cổ đông lớn của Công ty; là người quản lý của Công ty hoặc công ty con của Công ty/ c. Not being a person whose spouse, natural father, adoptive father, natural mother, adoptive mother, natural child, adopted child or sibling is a major shareholder of the company; or is a manager of the company or of a subsidiary of the company;

- d. Không phải là người trực tiếp hoặc gián tiếp sở hữu ít nhất 01% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty/ *Not being a person directly or indirectly owning at least 01% of the total number of voting shares of the company;*
- e. Không phải là người đã từng làm thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát của Công ty ít nhất trong 05 năm liền trước đó, trừ trường hợp được bổ nhiệm liên tục 02 nhiệm kỳ;/ *Not being a person who used to be a member of the Board of Directors, the Board of Supervisors of the company during at least 05 previous consecutive years, except those who are appointed for 02 consecutive terms;*
- 3. Thành viên độc lập Hội đồng quản trị phải thông báo với Hội đồng quản trị về việc không còn đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện quy định tại khoản 2 Điều này và đương nhiên không còn là thành viên độc lập Hội đồng quản trị kể từ ngày không đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện. Hội đồng quản trị phải thông báo trường hợp thành viên độc lập Hội đồng quản trị không còn đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện tại cuộc họp Đại hội đồng cổ đông gần nhất hoặc triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông để bầu bổ sung hoặc thay thế thành viên độc lập Hội đồng quản trị trong thời hạn 06 tháng kể từ ngày nhận được thông báo của thành viên độc lập Hội đồng quản trị có liên quan/*Independent members of the Board of Directors must notify the Board of Directors of the fact that they no longer meet the criteria and conditions specified in Clause 2 of this Article and naturally no longer be independent members of the Board of Directors from the date they no longer meet such criteria and conditions. The Board of Directors shall notify the independent members of the Board of Directors no longer meeting the required criteria and conditions at the nearest General Meeting of Shareholders or convene the General Meeting of Shareholders to additionally elect or replace the independent members of the Board of Directors within 06 months after receiving the notice of the concerned independent members of the Board of Directors.*

Điều 7. Chủ tịch Hội đồng quản trị/ Article 7. Chairman of the Board of Directors

- 1. Chủ tịch Hội đồng quản trị do Hội đồng quản trị bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm trong số các thành viên Hội đồng quản trị/*The chairman of the Board of Directors elected among members of the Board of Directors, removed, dismissed by the Board of Directors.*
- 2. Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty không được kiêm Tổng giám đốc/*The chairman of the Board of Directors may not concurrently be the General Director.*
- 3. Chủ tịch Hội đồng quản trị có quyền và nghĩa vụ sau đây:/*The chairman of the Board of Directors has the following rights and obligations:*
 - a. Lập chương trình, kế hoạch hoạt động của Hội đồng quản trị/*To prepare working plans and programs of the Board of Directors;*
 - b. Chuẩn bị chương trình, nội dung, tài liệu phục vụ cuộc họp; triệu tập, chủ trì và làm chủ tọa cuộc họp Hội đồng quản trị/*Prepare agendas, contents and documents for meetings of the Board of Directors; to convene and chair meetings of the Board of Directors;*
 - c. Tổ chức việc thông qua nghị quyết, quyết định của Hội đồng quản trị/*Organize the approval of resolutions and decisions of the Board of Directors;*

WLL

- d. Giám sát quá trình tổ chức thực hiện các nghị quyết, quyết định của Hội đồng quản trị/ *Monitor the implementation of resolutions and decisions of the Board of Directors;*
 - e. Chủ tọa cuộc họp Đại hội đồng cổ đông/*To chair meetings of the General Meeting of Shareholders;*
 - f. Quyền và nghĩa vụ khác theo quy định của Luật Doanh nghiệp và Điều lệ công ty/*Other rights and obligations specified in Law on Enterprises and the Company Charter.*
4. Trường hợp Chủ tịch Hội đồng quản trị có đơn từ chức hoặc bị bãi miễn, Hội đồng quản trị phải bầu người thay thế trong thời hạn mười (10) ngày kể từ ngày nhận đơn từ chức hoặc bị bãi miễn. Trường hợp Chủ tịch Hội đồng quản trị vắng mặt hoặc vì lý do sức khỏe mà không thể thực hiện được nhiệm vụ của mình thì Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị sẽ thay mặt Chủ tịch thực hiện các nhiệm vụ theo quy định tại Điều lệ công ty/*In case the Chairman of the Board of Directors resigns or is dismissed, the Board of Directors must elect a substitute within ten (10) days from the date of receipt of the resignation or dismissal application. In case the chairman of the Board of Directors is absent or due to health reasons that unable to perform his/her duties in accordance with this provision, the Vice-Chairman of the Board of Director shall perform the duties on behalf of the Chairman in accordance with the Company Charter.*
5. Hội đồng quản trị quyết định bổ nhiệm một (01) hoặc nhiều người làm thư ký công ty. Thư ký công ty có quyền và nghĩa vụ sau đây/*The Board of Directors shall appoint one person or a number of persons to act as the secretary(ies) of the company. The company secretary has the following rights and obligations:*
- a. Hỗ trợ tổ chức triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông, Hội đồng quản trị; ghi chép các biên bản họp/*Assist to convene meetings of the General Meeting of Shareholders and meetings of the Board of Directors; to record the meeting minutes;*
 - b. Hỗ trợ thành viên Hội đồng quản trị trong việc thực hiện quyền và nghĩa vụ được giao/*Assist members of the Board of Directors in exercising their rights and obligations;*
 - c. Hỗ trợ Hội đồng quản trị trong áp dụng và thực hiện nguyên tắc quản trị công ty/*Assist the Board of Directors in applying and implementing the company governance principles;*
 - d. Hỗ trợ Công ty trong xây dựng quan hệ cổ đông và bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp của cổ đông; việc tuân thủ nghĩa vụ cung cấp thông tin, công khai hóa thông tin và thủ tục hành chính/*Assist the company in developing shareholder relations and protecting the lawful rights and interests of shareholders; and in fulfilling the obligations to provide information and disclose information and administrative procedures;*
 - e. Có trách nhiệm bảo mật thông tin và các trách nhiệm khác theo các quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty/*Responsible for confidentiality of information and other responsibilities in accordance with the provisions of the law and the Company Charter.*
- 

Điều 8. Miễn nhiệm, bãi nhiệm, thay thế và bổ sung thành viên Hội đồng quản trị/
Article 8. Dismissal, removal, replacement and addition of members of the Board of
Directors

1. Đại hội đồng cổ đông miễn nhiệm thành viên Hội đồng quản trị trong trường hợp sau đây:*The General Meeting of Shareholders shall dismiss members of the Board of Directors in the following cases:*
 - a. Không có đủ tiêu chuẩn và điều kiện theo quy định tại Điều 155 Luật Doanh nghiệp/*Fails to fully satisfy the criteria and conditions specified in Article 155 of Law on Enterprises;*
 - b. Có đơn từ chức và được chấp thuận/*Have a resignation letter and approved;*
 - c. Trường hợp khác quy định tại Điều lệ công ty/*Other cases as specified in the company charter;*
2. Đại hội đồng cổ đông bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị trong trường hợp sau đây/*The General Meeting of Shareholders shall remove members of the Board of Directors in the following cases:*
 - a. Không tham gia các hoạt động của Hội đồng quản trị trong 06 tháng liên tục, trừ trường hợp bất khả kháng/*Fails to participate in activities of the Board of Directors for 6 consecutive months, except in force majeure circumstances;*
 - b. Trường hợp khác quy định tại Điều lệ công ty/*Other cases as specified in the company charter.*
3. Khi xét thấy cần thiết, Đại hội đồng cổ đông quyết định thay thế thành viên Hội đồng quản trị; miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị ngoài trường hợp quy định tại khoản 1 và khoản 2 Điều này/*If deeming it necessary, the General Meeting of Shareholders shall decide to replace members of the Board of Directors; dismiss, remove members of the Board of Directors in the cases other than those specified in Clauses 1 and 2 of this Article.*
4. Hội đồng quản trị phải triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông để bầu bổ sung thành viên Hội đồng quản trị trong trường hợp sau đây/*The Board of Directors shall convene the General Meeting of Shareholders to elect additional members of the Board of Directors in the following cases:*
 - a. Số thành viên Hội đồng quản trị bị giảm quá một phần ba so với số quy định tại Điều lệ công ty. Trường hợp này, Hội đồng quản trị phải triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông trong thời hạn 60 ngày kể từ ngày số thành viên bị giảm quá một phần ba/*The number of members of the Board of Directors is reduced by more than one-third of the number specified in the company charter. In this case, the Board of Directors shall convene the General Meeting of Shareholders within 60 days from the date the number of members is reduced by more than one-third;*
 - b. Số lượng thành viên độc lập Hội đồng quản trị giảm xuống, không bảo đảm tỷ lệ theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 137 Luật doanh nghiệp/*The number of independent members of the Board of Directors is reduced below the ratio specified at Point b, Clause 1, Article 137 Law on Enterprises;*
 - c. Trừ trường hợp quy định tại điểm a và điểm b khoản này, Đại hội đồng cổ đông bầu thành viên mới thay thế thành viên Hội đồng quản trị đã bị miễn nhiệm, bãi nhiệm tại cuộc họp gần nhất/*Except the cases specified at Points a and b of this Clause, the*

General Meeting of Shareholders shall elect new members of the Board of Directors to replace members of the Board of Directors who have been dismissed or removed at the nearest meeting.

Điều 9. Cách thức bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị/ Article 9. Methods of election, dismissal and removal of members of the Board of Directors

1. Cổ đông hoặc nhóm cổ đông sở hữu cổ phần phổ thông có quyền đề cử ứng viên vào Hội đồng quản trị theo quy định của Luật doanh nghiệp và Điều lệ công ty, cụ thể: Cổ đông hoặc nhóm cổ đông sở hữu từ 5% đến dưới 10% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết được đề cử một (01) ứng viên; từ 10% đến dưới 30% được đề cử tối đa hai (02) ứng viên; từ 30% đến dưới 40% được đề cử tối đa ba (03) ứng viên; từ 40% đến dưới 50% được đề cử tối đa bốn (04) ứng viên; từ 50% đến dưới 60% được đề cử tối đa năm (05) ứng viên; từ 60% đến dưới 70% được đề cử tối đa sáu (06) ứng viên; từ 70% đến dưới 80% được đề cử tối đa bảy (07) ứng viên; và từ 80% đến dưới 90% được đề cử tối đa tám (08) ứng viên./Shareholders or groups of shareholders owning ordinary shares shall have the right to nominate candidates for the Board of Directors in accordance with the Enterprise Law and the Charter of the Company, specifically: Shareholders or a group of shareholders owning from 5% to less than 10% of the total number of voting shares are entitled to nominate one (01) candidate; between 10% and under 30% may nominate up to two (02) candidates; between 30% and under 40% may nominate up to three (03) candidates; between 40% and less than 50% shall be entitled to nominate up to four (04) candidates; between 50% and less than 60% shall be entitled to nominate up to five (05) candidates; between 60% and less than 70% shall be entitled to nominate up to six (06) candidates; between 70% and less than 80% of candidates are nominated for no more than seven (07) candidates; and from 80% to less than 90% are allowed to nominate up to eight (08) candidates.
2. Khi thực hiện quyền đề cử, ứng cử thành viên Hội đồng quản trị, cổ đông hoặc nhóm cổ đông phải lập 01 bộ hồ sơ đề cử, ứng cử gửi về trụ sở chính Công ty trước ngày diễn ra Đại hội ít nhất 03 ngày làm việc, hồ sơ gồm: (i) Đơn đề cử, ứng cử thành viên Hội đồng quản trị (theo mẫu); (ii) Sơ yếu lý lịch của ứng cử viên được đề cử, ứng cử (theo mẫu); (iii) Bản sao giấy CMND/hộ chiếu và các văn bằng chuyên môn của ứng cử viên; (iv) Văn bản lập nhóm có ghi đầy đủ họ, tên, địa chỉ, số cổ phần và chữ ký của cổ đông (đối với nhóm cổ đông liên kết); (v) Các tài liệu khác theo thông báo đề cử ứng cử của Đại hội/When exercising the right to nominate and candidate for members of the Board of Directors, shareholder or group of shareholders shall prepare 01 set of nomination and candidacy dossiers and send to the head office of the Company no later than 3 working days prior to the opening date of the meeting, the application file includes: (i) Letter of nomination and candidacy for the Board members (as form); (ii) Curriculum vitae of nominated candidate; (iii) Copy of ID card / passport and professional qualifications of candidate; (iv) A written statement stating the full name, address, number of shares and signature of the shareholder (for the group of affiliated shareholders); (v) Other documents as announced by the nomination of the General Meeting.
3. Trường hợp số lượng các ứng viên Hội đồng quản trị thông qua đề cử và ứng cử vẫn không đủ số lượng cần thiết, Hội đồng quản trị đương nhiệm giới thiệu thêm ứng viên hoặc tổ chức đề cử theo quy định tại Điều lệ công ty, Quy chế nội bộ về quản trị công ty và Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị. Việc Hội đồng quản trị đương nhiệm giới thiệu thêm ứng viên phải được công bố rõ ràng trước khi Đại hội đồng cổ



đồng biểu quyết bầu thành viên Hội đồng quản trị theo quy định của pháp luật/ *When the number of the candidates for the Board of Directors is insufficient, the incumbent Board of Directors may introduce additional candidates as specified in the company's charter, Internal Regulations on Corporate governance and Regulations on organizations of the Board of Directors. The introduction of candidates by the incumbent Board of Directors must be published clearly before the General Meeting of Shareholders votes to elect members of the Board of Directors in compliance with regulations of law.*

4. Việc bầu cử thành viên Hội đồng quản trị được thực hiện bằng hình thức bỏ phiếu kín, bầu trực tiếp theo phương thức bầu dồn phiếu, theo đó mỗi cổ đông có tổng số phiếu biểu quyết bằng tổng số cổ phần sở hữu nhân với số thành viên được bầu của Hội đồng quản trị và cổ đông có quyền dồn hết tổng số phiếu bầu của mình cho một hoặc một số ứng cử viên./*The election of members of the Board of Directors is done by secret ballot, directly elected by the method of cumulative voting whereby each shareholder has the total number of votes equal to the total number of shares multiply to the number of elected members of the Board of Directors and the shareholder is entitled to put all of their votes on one or more candidates.*
5. Phương thức bầu dồn phiếu: theo đó mỗi cổ đông có tổng số Quyền biểu quyết bằng tổng số cổ phần có quyền biểu quyết nhân với số thành viên của Hội đồng Quản trị được bầu. Theo nguyên tắc bầu dồn phiếu, cổ đông được phép bầu theo một trong các phương thức sau nhưng với điều kiện là tổng số các phiếu bầu cho từng ứng cử viên không lớn hơn tổng số quyền biểu quyết của cổ đông có được (mỗi một quyền biểu quyết được xem là một phiếu bầu): /*Method of cumulative voting: whereby each shareholder has its/his/her total votes equal to total shares it/he/she owns multiplied by the number of members to be elected to the Board of Directors. According to the principle of cumulative voting, shareholders are entitled to vote by one of the following methods but provided that the total number of votes for each candidate is not greater than the total number of voting rights of shareholders (each The voting rights are considered as one vote).*
 - a. Dồn tất cả số quyền biểu quyết của mình để bầu cho một ứng cử viên Hội đồng quản trị/ *Accumulate all of their voting rights to vote for one candidate of the Board of Directors;*
 - b. Hoặc cổ đông có thể chia đều số quyền biểu quyết của mình để bầu cho tất cả ứng cử viên Hội đồng quản trị/ *Or the shareholders can equally divide their voting rights to vote for all candidates for the Board of Directors;*
 - c. Hoặc cổ đông có thể bầu với từng số phiếu khác nhau, đối với từng ứng cử viên nhất định, có thể bầu cho 02 hoặc 03 ứng cử viên và cũng có thể là bầu cho tất cả các ứng cử viên/ *Or shareholders can vote with each different number of votes, for each certain candidate, can vote for 02 or 03 candidates and may also vote for all candidates.*
6. Người trúng cử thành viên Hội đồng quản trị được xác định theo số phiếu bầu tính từ cao xuống thấp, bắt đầu từ ứng cử viên có số phiếu bầu cao nhất cho đến khi đủ số thành viên quy định. Trường hợp có nhiều ứng cử viên có số phiếu bầu ngang nhau nhưng không thể chọn hết các ứng cử viên (do đã đủ số lượng quy định) thì Đại hội tiến hành bầu tiếp lần 02 và chỉ bầu trong số các ứng cử viên có số phiếu bầu ngang nhau, để xác định người trúng cử./ *The elected members of the Board of Directors shall be determined according to the number of votes in a descending order, starting*

from the candidate with the highest number of votes until sufficient members. In cases where many candidates have equal number of votes but cannot select all the candidates (due to full of candidates by regulations), the General Meeting shall proceed to vote for the second time and only vote among the candidates having equal number of votes, to determine the elected members of the Board of Directors.

7. Việc bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị do Đại hội đồng cổ đông quyết định theo nguyên tắc bỏ phiếu/ *The election, dismissal and removal of members of the Board of Directors shall be decided by the General Meeting of Shareholders in accordance with the voting principle.*

Điều 10. Thông báo về bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị/
Article 10. Notice of election, dismissal and removal of members of the Board of Directors

1. Trường hợp đã xác định được ứng cử viên Hội đồng quản trị, Công ty phải công bố thông tin liên quan đến các ứng cử viên tối thiểu 10 ngày trước ngày khai mạc họp Đại hội đồng cổ đông trên trang thông tin điện tử của Công ty để cổ đông có thể tìm hiểu về các ứng cử viên này trước khi bỏ phiếu, ứng cử viên Hội đồng quản trị phải có cam kết bằng văn bản về tính trung thực, chính xác và hợp lý của các thông tin cá nhân được công bố và phải cam kết thực hiện nhiệm vụ một cách trung thực, cẩn trọng và vì lợi ích cao nhất của Công ty nếu được bầu làm thành viên Hội đồng quản trị. Thông tin liên quan đến ứng cử viên Hội đồng quản trị được công bố bao gồm/ *When the candidates for the Board of Directors have been identified, information related to candidates must be published by the Company at least 10 days before the opening day of the meeting of General Meeting of Shareholders on the company website so that shareholders can access such information about the candidates before voting. The candidates of the Board of Directors must make a written commitment to the truthfulness and accuracy of the published personal information and must commit to perform the tasks honestly, carefully and for the best interests of the company if elected as members of the board of directors. Information related to the candidates of the Board of Directors to be published must include at least:*
 - a. Họ tên, ngày, tháng, năm sinh/ *Full name, date of birth*
 - b. Trình độ học vấn; Trình độ chuyên môn/ *Educational qualifications and professional qualifications;*
 - c. Quá trình công tác/ *Working history;*
 - d. Tên các công ty mà ứng viên đang nắm giữ chức vụ thành viên Hội đồng quản trị và các chức danh quản lý khác;/ *Names of companies in which the candidate holds the position of member of the Board of Directors and other management positions;*
 - e. Các lợi ích có liên quan tới Công ty và các bên có liên quan của công ty/ *Benefits related to the Company and its related parties;*
 - f. Các thông tin khác (nếu có) theo quy định tại Điều lệ công ty/ *Other information (if any) specified in the company's charter;*
2. Công ty phải có trách nhiệm công bố thông tin về các công ty mà ứng cử viên đang nắm giữ chức vụ thành viên Hội đồng quản trị, các chức danh quản lý khác và các lợi ích có liên quan tới công ty của ứng cử viên Hội đồng quản trị (nếu có)./ *The company shall disclose information about the companies in which the*

WLL

candidates are members of the Board of Directors or other managers and interests related to the companies of the candidates (if any).

3. Việc thông báo về kết quả bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị thực hiện theo các quy định hướng dẫn về công bố thông tin/ *The announcement of the results of the election, dismissal and removal of members of the Board of Directors shall comply with the regulations guiding information disclosure.*

Chương III. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/

CHAPTER III. THE BOARD OF DIRECTORS

Điều 11. Quyền và nghĩa vụ của Hội đồng quản trị/ Article 11. Rights and obligations of the Board of Directors

1. Hội đồng quản trị là cơ quan quản lý Công ty, có toàn quyền nhân danh Công ty để quyết định, thực hiện quyền và nghĩa vụ của công ty, trừ các quyền và nghĩa vụ thuộc thẩm quyền của Đại hội đồng cổ đông/*The Board of Directors is the body managing the company and has full competence to make decisions in the name of the company and to exercise rights and obligations of the company, except rights and obligations within jurisdiction of the General Meeting of Shareholders.*
2. Quyền và nghĩa vụ của Hội đồng quản trị do luật pháp, Điều lệ công ty và Đại hội đồng cổ đông quy định. Cụ thể, Hội đồng quản trị có những quyền hạn và nghĩa vụ sau:*/Rights and obligations of the Board of Directors are stipulated by law, the company's charter and the General Meeting of Shareholders. Specifically, the Board of Directors has the following rights and obligations:*
 - a. Quyết định chiến lược, kế hoạch phát triển trung hạn và kế hoạch kinh doanh hằng năm của Công ty/*To decide on medium-term development strategies and plans and annual business plans of the company;*
 - b. Đề xuất loại cổ phần và tổng số cổ phần được quyền chào bán của từng loại/*To propose types of shares and total number of shares of each type which may be offered;*
 - c. Quyết định bán cổ phần chưa bán trong phạm vi số cổ phần được quyền chào bán của từng loại; quyết định huy động thêm vốn theo hình thức khác/*To decide to sell unsold shares within the number of shares of each type which may be offered; to decide on raising additional funds in other forms;*
 - d. Quyết định giá bán cổ phần và trái phiếu của Công ty/*To decide on selling prices of shares and bonds of the company*
 - e. Quyết định mua lại cổ phần theo quy định tại khoản 1 và khoản 2 Điều 133 Luật Doanh nghiệp/*To decide on redemption of shares in accordance with Clauses 1 and 2, Article 133 of Law on Enterprises*
 - f. Quyết định phương án đầu tư và dự án đầu tư trong thẩm quyền và giới hạn theo quy định của pháp luật/*To decide on investment plans and investment projects within the jurisdiction and limits prescribed by law;*

- g. Quyết định giải pháp phát triển thị trường, tiếp thị và công nghệ/*To decide on solutions for market expansion, marketing and technology;*
- h. Thông qua hợp đồng mua, bán, vay, cho vay và hợp đồng, giao dịch khác có giá trị bằng hoặc lớn hơn 35% tổng giá trị tài sản được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất đã được kiểm toán của Công ty. Quy định này không áp dụng đối với hợp đồng và giao dịch quy định, tại điểm 1 khoản 2 Điều 14, điểm a và điểm c khoản 4 Điều 36 của Điều lệ và điểm d khoản 2 điều 138, khoản 1 và khoản 3 điều 167 của Luật Doanh nghiệp/*Acquisition of content of contracts for the purchase, sale, borrowing, lending and other contracts, transactions with a value equal to or greater than 35% of the total value of assets recorded in the most recent audited financial statements of the Company. This provision shall not apply to contracts and transactions specified at Point 1, Clause 2 Article 14, Points a and c, Clause 4 Article 36 of the Charter and Point d Clause 2 Article 138 and Clauses 1 and 3, Article 167 of Law on Enterprises;*
- i. Bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm Chủ tịch Hội đồng quản trị; bổ nhiệm, miễn nhiệm, ký hợp đồng, chấm dứt hợp đồng đối với Tổng giám đốc và người điều hành khác do Điều lệ công ty quy định; quyết định tiền lương và lợi ích khác của những người quản lý đó; cử người đại diện theo ủy quyền tham gia Hội đồng thành viên hoặc Đại hội đồng cổ đông ở công ty khác, quyết định mức thù lao và quyền lợi khác của những người đó/ *Elect, remove, dismiss the Chairman of the Board of Directors; appoint, dismiss and sign contracts or terminate contracts with the General Director and other executives as specified in the Company Charter; to decide on wages and other benefits of such managers; to appoint an authorized representative to participate in the Members' Council or the General Meeting of Shareholders of another company, and decide on the level of remuneration and other benefits of such persons;*
- j. Giám sát, chỉ đạo Tổng giám đốc và người quản lý khác trong điều hành công việc kinh doanh hằng ngày của Công ty/ *Supervise, direct the General Director and other managers in conducting the day-to-day business operations of the company;*
- k. Quyết định cơ cấu tổ chức, quy chế quản lý nội bộ của Công ty, quyết định thành lập công ty con, chi nhánh, văn phòng đại diện và việc góp vốn, mua cổ phần của doanh nghiệp khác/ *Decide on the organizational structure and internal management regulation of the company; to decide on the establishment of subsidiaries, branches and representative offices and the contribution of capital to or purchase of shares from other enterprises;*
- l. Duyệt chương trình, nội dung tài liệu phục vụ họp đại hội đồng cổ đông, triệu tập họp đại hội đồng cổ đông hoặc lấy ý kiến đề Đại hội đồng cổ đông thông qua nghị quyết/ *Approve the agenda, contents of documents for the General Meeting of Shareholders; convene the General Meeting of Shareholders or to solicit written opinions for the General Meeting of Shareholders to adopt resolutions;*
- m. Trình báo cáo quyết toán tài chính hằng năm, báo cáo quản trị công ty lên Đại hội đồng cổ đông/ *Submit the annual financial statement, governance report to the General Meeting of Shareholders;*
- n. Kiến nghị mức cổ tức được trả; quyết định thời hạn và thủ tục trả cổ tức hoặc xử lý lỗ phát sinh trong quá trình kinh doanh/*Recommend dividend rates to be paid; decide on the time limit and procedures for payment of dividends or dealing with losses incurred in the business operations;*

WLL

- o. Đề xuất việc phát hành trái phiếu chuyển đổi và trái phiếu kèm chứng quyền/ *Propose the issuance of convertible bonds and warrant bonds;*
 - p. Kiến nghị việc tổ chức lại, giải thể Công ty; yêu cầu phá sản Công ty/ *Recommend reorganization or dissolution of the company; request bankruptcy of the company;*
 - q. Quyết định ban hành Quy chế hoạt động Hội đồng quản trị, Quy chế nội bộ về quản trị công ty sau khi được Đại hội đồng cổ đông chấp thuận; quyết định ban hành Quy chế về công bố thông tin của Công ty;/ *Decide issues of regulations on operations of the Board of Directors, Internal Regulations on Corporate governance after being approved by the General Meeting of Shareholders, and regulations on information disclosure of the company;*
 - r. Xác định các mục tiêu hoạt động trên cơ sở các mục tiêu chiến lược được Đại hội đồng cổ đông thông qua/ *Identify operational objectives on the basis of strategic objectives approved by the General Meeting of Shareholders;*
 - s. Giải quyết các khiếu nại của Công ty đối với cán bộ quản lý cũng như quyết định lựa chọn đại diện của Công ty để giải quyết các vấn đề liên quan tới các thủ tục pháp lý đối với cán bộ quản lý đó/ *Settle the Company's complaints to the company's managers as well as decide on the selection of representatives of the Company to resolve issues related to the legal procedures for such managers;*
 - t. Báo cáo Đại hội đồng cổ đông việc Hội đồng quản trị bổ nhiệm Tổng giám đốc điều hành/ *Report to the General Meeting of Shareholders on the appointment of the General Director by the Board of Management.*
 - u. Quyền và nghĩa vụ khác theo quy định của Luật Doanh nghiệp, Luật Chứng khoán, quy định khác của pháp luật và Điều lệ công ty/ *Other rights and obligations specified in the Law on Enterprises, Law on Securities, other relevant laws and the Charter of the Company.*
3. Hội đồng quản trị thông qua nghị quyết, quyết định bằng biểu quyết tại cuộc họp, lấy ý kiến bằng văn bản hoặc hình thức khác do Điều lệ công ty quy định. Mỗi thành viên Hội đồng quản trị có một phiếu biểu quyết/ *The Board of Directors shall approve resolutions and decisions by voting at meetings, gathering opinions in writing or by other methods specified in the Company Charter. Each member of the Board of Directors has one vote.*
4. Trường hợp nghị quyết, quyết định do Hội đồng quản trị thông qua trái với quy định của pháp luật, nghị quyết Đại hội đồng cổ đông, Điều lệ công ty gây thiệt hại cho Công ty thì các thành viên tán thành thông qua nghị quyết, quyết định đó phải cùng liên đới chịu trách nhiệm cá nhân về nghị quyết, quyết định đó và phải đền bù thiệt hại cho Công ty; thành viên phản đối thông qua nghị quyết, quyết định nói trên được miễn trừ trách nhiệm. Trường hợp này, cổ đông của Công ty có quyền yêu cầu Tòa án đình chỉ thực hiện hoặc hủy bỏ nghị quyết, quyết định nói trên/ *In case a resolution or decision approved by the Board of Directors is contrary to law, a resolution of the General Meeting of Shareholders or the Company Charter, causing damage to the Company, the members who agreed with the approval of such resolution or decision shall be jointly liable for that resolution or decision and shall compensate the Company for the damage; any member who objected the approval of such resolution or decision shall be exempted from liability. In this case, shareholders of the company*

WLL

may request the court to terminate the implementation of or annul such resolution or decision.

Điều 12. Nhiệm vụ và quyền hạn của Hội đồng quản trị trong việc phê duyệt, ký kết hợp đồng giao dịch/ Article 12. Tasks and powers of the Board of Director in approving and signing contracts, transactions

1. Hội đồng quản trị chấp thuận các hợp đồng, giao dịch có giá trị nhỏ hơn 35% tổng giá trị tài sản doanh nghiệp ghi trong báo cáo tài chính gần nhất với một trong các đối tượng sau/*The Board of Directors shall approve contracts and transactions which are valued at less than 35% of the total value of assets of the company recorded in the latest financial statement with one of the following subjects:*
 - a. Thành viên Hội đồng quản trị, Kiểm soát viên, Tổng giám đốc, người quản lý khác và người có liên quan của các đối tượng này/*Members of the Board of Directors, Supervisors, the General Director, other managers and their related persons;*
 - b. Cổ đông, người đại diện ủy quyền của cổ đông là tổ chức sở hữu trên 10% tổng vốn cổ phần phổ thông của Công ty và những người có liên quan của họ/*Shareholders, authorized representative of shareholders being organization owning more than 10% of the total number of ordinary shares of the company and their related persons;*
 - c. Doanh nghiệp mà có liên quan đến các đối tượng quy định tại khoản 2 Điều 164 Luật Doanh nghiệp/*Enterprises relating to those specified in Clause 2 Article 164 of the Enterprise Law 2020.*
2. Người đại diện Công ty ký hợp đồng, giao dịch phải thông báo cho thành viên Hội đồng quản trị, Kiểm soát viên về các đối tượng có liên quan đối với hợp đồng, giao dịch đó và gửi kèm theo dự thảo hợp đồng hoặc nội dung chủ yếu của giao dịch. Hội đồng quản trị quyết định việc chấp thuận hợp đồng, giao dịch trong thời hạn mười lăm (15) ngày kể từ ngày nhận được thông báo. Thành viên Hội đồng quản trị có lợi ích liên quan đến các bên trong hợp đồng, giao dịch không có quyền biểu quyết/*The representative of the company who signs such contract or transaction must notify to the members of the Board of Directors, Supervisors about the subjects related to such contract or transaction; the notice shall be enclosed with the draft contract or main contents of the transaction. The Board of Directors shall decide on the approval of the contract, transaction within 15 days after receiving the notice. Members of the Board of Directors who have interests related to the parties of such contract, transaction do not have the right to vote.*

Điều 13. Trách nhiệm của Hội đồng quản trị trong việc triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông bất thường/ Article 13. Responsibilities of the Board of Directors in convening the Extraordinary General Meeting of Shareholders

1. Hội đồng quản trị phải triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông bất thường trong các trường hợp sau:/ *The Board of Directors must convene the Extraordinary General Meeting of Shareholders in the following cases:*
 - a. Hội đồng quản trị xét thấy cần thiết vì lợi ích của Công ty/ *The Board of directors deems it is necessary for the benefits of the company;*
 - b. Bảng cân đối kế toán năm, các báo cáo sáu (06) tháng hoặc quý hoặc báo cáo kiểm toán của năm tài chính phản ánh vốn chủ sở hữu đã bị mất một nửa (1/2) so với số đầu kỳ/ *Year balance sheet, six (06) month reports or quarter or audit report of the fiscal year present the own capital is less 1/2 than the first period;*

- c. Khi số lượng thành viên Hội đồng quản trị, thành viên độc lập Hội đồng quản trị, Kiểm soát viên ít hơn số lượng thành viên tối thiểu theo quy định của pháp luật hoặc số thành viên của Hội đồng quản trị bị giảm quá một phần ba so với số thành viên quy định trong Điều lệ/ *When the number of members of the Board of Directors, independent members of the Board of Directors, Supervisors is less than the minimum members prescribed by law or the number of members of the Board of Directors is reduced by more than one-third of the number of members stipulated in the Charter;*
 - d. Cổ đông hoặc nhóm cổ đông quy định tại khoản 3 Điều 11 Điều lệ yêu cầu triệu tập Đại hội đồng cổ đông bằng văn bản. Yêu cầu triệu tập Đại hội đồng cổ đông phải nêu rõ lý do và mục đích cuộc họp, có đủ chữ ký của các cổ đông liên quan hoặc văn bản yêu cầu được lập thành nhiều bản, trong đó mỗi bản phải có chữ ký của tối thiểu một cổ đông có liên quan/ *Shareholders or groups of shareholders defined in Clause 3 Article 11 of Company Charter request to convene a General Meeting of Shareholders in writing. The request for convening the General Meeting of Shareholders must provide explanation and purpose of the meeting with sufficient signatures of relevant shareholders or the written request is made in multiple copies and each of which must be signed by at least a relevant shareholder;*
 - e. Các trường hợp khác theo quy định của pháp luật và Điều lệ công ty/ *Other cases as prescribed by the law and this charter.*
2. Triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông bất thường/ *Convene the Extraordinary General Meeting of Shareholders.*

Hội đồng quản trị phải triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông trong thời hạn 60 ngày kể từ ngày số lượng thành viên Hội đồng quản trị, thành viên độc lập Hội đồng quản trị hoặc Kiểm soát viên còn lại ít hơn số thành viên theo quy định của pháp luật hoặc số thành viên của Hội đồng quản trị bị giảm quá một phần ba so với số thành viên quy định trong Điều lệ hoặc nhận được yêu cầu quy định tại điểm c và điểm d khoản 1 Điều này/ *The Board of Directors must convene the General Meeting of Shareholders within sixty (60) days from the date on which the number of members of the Board of Directors, Independent members of the Board of Management or Supervisors has less than the number as prescribed by law or the number of members of the Board of Director is reduced by one-third (1/3) compared to the number of members specified in the company charter or when receiving the request as prescribed in Point d Clause 1 this Article;*

- 3. Người triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông phải thực hiện các công việc sau đây/ *The convener of the General meeting of shareholders shall conduct the following tasks:*
 - a. Lập danh sách cổ đông có quyền dự họp/ *Prepare a list of shareholders entitled to attend the meeting;*
 - b. Cung cấp thông tin và giải quyết khiếu nại liên quan đến danh sách cổ đông/ *Provide information and settle complaints relating to the list of shareholders;*
 - c. Lập chương trình và nội dung cuộc họp/ *Prepare agenda and contents of the meeting;*
 - d. Chuẩn bị tài liệu cho cuộc họp/ *Prepare documents for the meeting;*
 - e. Dự thảo nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông theo nội dung dự kiến của cuộc họp; danh sách và thông tin chi tiết của các ứng cử viên trong trường hợp bầu thành viên Hội đồng quản trị, Kiểm soát viên/ *Draft the resolution of the General Meeting of*

WU

Shareholders based on the tentative contents of the meeting; the list and detailed information of candidates in case of election of members of the Board of Directors or Supervisors;

- f. *Xác định thời gian và địa điểm họp/ Determine the time and venue of the meeting;*
- g. *Gửi thông báo mời họp đến từng cổ đông có quyền dự họp theo quy định của Điều lệ Công ty và Luật doanh nghiệp/Send the meeting invitation to each shareholder entitled to attend the meeting in accordance with the Company Charter and the Enterprise Law;*
- h. *Các công việc khác phục vụ cuộc họp/ Perform other activities to serve the meeting.*

Điều 14. Các Tiểu ban của Hội đồng quản trị/ Article 14. Subcommittees of the Board of Directors

- 1. *Hội đồng quản trị có thể thành lập các Tiểu ban trực thuộc, là cơ quan tham mưu giúp việc cho Hội đồng quản trị. Thành viên của tiểu ban bao gồm một hoặc nhiều thành viên của Hội đồng quản trị và một hoặc nhiều người khác ở ngoài Hội đồng quản trị nếu cho là phù hợp, bao gồm các Tiểu ban sau/The Board of Directors may establish its subcommittees, which act as advisory bodies to assist the Board of Directors. Members of the subcommittee include one or more members of the Board of Directors and one or more other persons other than members of the Board of Directors, if deemed appropriate, including the following subcommittees:*
 - a. *Tiểu ban Chính sách phát triển/ Development Policy Subcommittee;*
 - b. *Tiểu ban Nhân sự/ Human Resources Subcommittee;*
 - c. *Tiểu ban Lương thưởng/ Compensation Subcommittee;*
 - d. *Tiểu ban Kiểm toán nội bộ/ Internal Audit Subcommittee.*

Số lượng thành viên của tiểu ban do Hội đồng quản trị quyết định có tối thiểu là 03 người bao gồm thành viên của Hội đồng quản trị và thành viên bên ngoài. Một trong số các thành viên này được bổ nhiệm làm Trưởng tiểu ban theo quyết định của Hội đồng quản trị. Hoạt động của Tiểu ban phải tuân thủ theo quy định của Hội đồng quản trị/ The quantity of members of each subcommittee shall be decided by the Board of Directors with at least [03 persons] that are members of the Board of Directors and external members. One of these member shall be designated as the chief of the subcommittee under a decision of the Board of Directors. The subcommittees shall operate in accordance with regulations of the Board of Directors.

- 2. *Trong quá trình thực hiện nhiệm vụ các Tiểu ban đều phải tuân thủ các quy định mà Hội đồng quản trị đề ra tùy từng thời điểm. Những quy định này có thể điều chỉnh hoặc cho phép kết nạp thêm những người không phải là thành viên Hội đồng quản trị vào các Tiểu ban nêu trên và cho phép người đó được quyền biểu quyết với tư cách thành viên của tiểu ban nhưng:/During the performance of tasks, the Subcommittees must comply with the regulations set by the Board of Directors from time to time. These regulations may regulate or allow the admission of non-members of the Board of Directors to the above-mentioned Subcommittees and allow them to vote on the membership of the subcommittee but:*
 - a. *Số lượng thành viên kết nạp thêm phải ít hơn một nửa tổng số thành viên của Tiểu ban;/ The number of additional members shall be less than half of the total number of members of the Subcommittee;*

- b. Nghị quyết của Tiểu ban đó sẽ không có hiệu lực nếu đa số thành viên có mặt tại cuộc họp thông qua nghị quyết đó không phải là thành viên Hội đồng quản trị./ *The resolution of that Subcommittee shall not be effective if the majority of the members present at the meeting who adopt such resolution not being a member of the Board of Directors.*

Điều 15. Tiểu ban Chính sách phát triển/ Article 15. Development Policy Subcommittee

1. Tiểu ban Chính sách phát triển có trách nhiệm xây dựng và tham mưu cho Hội đồng quản trị về các chiến lược phát triển thị trường, hệ thống bán hàng, các chiến lược về quản trị và phát triển doanh nghiệp một cách toàn diện, chiến lược đầu tư xây dựng, mua bán sáp nhập tái cấu trúc doanh nghiệp, hoạch định các chính sách tài chính tiền tệ... đồng thời đánh giá tình hình hoạt động, đề ra các phương pháp cải tiến cũng như tìm các hướng đi mới cho sự phát triển của Công ty. Để thực hiện nhiệm vụ của mình, Tiểu ban có quyền thuê công ty tư vấn bên ngoài/ *The Development Policy Subcommittee is responsible for developing and advising the Board of Directors on market development strategies, sales systems, and joint stock company governance and development strategies, strategic investment in construction, mergers and acquisitions, corporate restructuring, monetary and fiscal policy planning, and evaluation of performance, improvement methods and directions for the development of the Company. In carrying out its duties, the Subcommittee has the right to hire outside consulting firms.*
2. Cơ cấu tổ chức Tiểu ban Chính sách phát triển: Tiểu ban Chính sách phát triển gồm có 01 Trưởng Tiểu ban do Chủ tịch Hội đồng quản trị làm Trưởng tiểu ban. Ngoài ra Tiểu ban còn có Tổng Giám đốc Công ty và Giám đốc Phát triển Kinh doanh làm thành viên và một số thành viên khác được Hội đồng Quản trị Công ty chấp thuận/ *Organizational structure of the Development Policy Subcommittee: The Development Policy Subcommittee is composed of one Head of the Subcommittee chaired by the Chairman of the Board of Directors. Besides, the Subcommittee has the General Director and Business Development Director as members and some other members as approved by the Board of Directors.*
3. Nhiệm vụ cụ thể của Tiểu ban Chính sách phát triển/ *Specific tasks of the Development Policy Subcommittee:*
 - a. Xây dựng và hoạch định các chính sách, chiến lược phát triển thị trường, mở rộng và hoàn thiện hệ thống phân phối trong nước hướng đến các thị trường tiềm năng trên thế giới, định hướng cho sự phát triển một cách mạnh mẽ mà bền vững của Công ty/ *Formulating and planning policies and strategies for market development, expand and perfect the domestic distribution system, aiming at potential markets in the world, orienting for strong and sustainable development of the Company;*
 - b. Đề ra các chiến lược đầu tư ngắn trung và dài hạn dựa trên cơ sở đánh giá một cách toàn diện các yếu tố ảnh hưởng đến môi trường đầu tư trong và ngoài nước, lập chi tiết các kế hoạch đầu tư một cách rõ ràng có trọng điểm bao gồm cách thức, phương thức, thời điểm... trình Hội đồng quản trị quyết định/ *Set short, medium and long-term investment strategies based on a comprehensive assessment of the factors affecting the domestic and foreign investment environment, detailing the investment plans clearly with the key points include the method, mode, time ... to submit to the Board of Directors for decision;*



- c. Dự báo xu hướng phát triển của nền kinh tế xã hội, quản trị được các yếu tố rủi ro tiềm ẩn ảnh hưởng đến hoạt động của Công ty tham mưu cho Hội đồng quản trị ban hành các quyết sách phát triển một cách nhanh chóng, kịp thời, hiệu quả/ *Forecast the development trend of the socio-economy, managing the potential risk factors affecting the operation of the Company, advice the Board of Directors to develop development policies quickly, timely, efficiently.*
- d. Nhiệm vụ cụ thể khác theo sẽ do Trưởng Tiểu ban xây dựng dựa trên sự phân công phân nhiệm của Hội đồng quản trị Công ty/ *Other specific tasks will be based on the assignment of the Board of Directors.*

Điều 16. Tiểu ban Nhân sự/ Article 16. Human Resources Subcommittee

- 1. Tiểu Ban Nhân sự phụ trách tham mưu cho Hội đồng quản trị các vấn đề về nhân sự, lao động, tuyển dụng, chế độ huấn luyện, đào tạo, đối với cán bộ quản lý thuộc thẩm quyền bổ nhiệm của Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc và các những người quản lý chủ chốt/ *The Human Resources Subcommittee is responsible for advising the Board of Directors on issues relating to personnel, labor, recruitment, training and training regimes, for managers falling under the appointment of the Board of Directors, the Board of Executives and key managers.*
- 2. Cơ cấu của Tiểu ban Nhân sự gồm có: Thành viên độc lập Hội đồng quản trị làm Trưởng Tiểu ban; Tổng giám đốc và Giám đốc Nhân sự làm thành viên và một số thành viên khác được Hội đồng Quản trị Công ty chấp thuận/ *The structure of the Human Resources Subcommittee composes of: Independent members of the Board of Directors as Head of the Subcommittee; General Director and Human Resources Director as members and some other members as approved by the Board of Directors.*
- 3. Nhiệm vụ của Tiểu ban Nhân sự/ *Tasks of the Personnel Committee:*
 - a. Nghiên cứu xây dựng chính sách phát triển nguồn nhân lực tại Công ty đảm bảo hài hòa và phù hợp với từng điều kiện cụ thể của Công ty, của ngành và định hướng phát triển trong tương lai/ *Research and develop human resource development policies at the Company to ensure the harmony and suitability with each specific conditions of the company, the industry and future development orientation;*
 - b. Đánh giá chất lượng làm việc của các nhân sự chủ chốt, xây dựng và cải tiến cơ chế, phương thức cũng như quy trình tuyển dụng, đánh giá những người quản lý phù hợp với yêu cầu phát triển của mỗi giai đoạn/ *Evaluate the quality of the work of key personnel, develop and improve the mechanism, methods and procedures for recruiting and evaluating managers in line with the development requirements of each stage;*
 - c. Tìm nhân sự dự bị thay thế cho các vị trí nhân sự chủ chốt và các vị trí khác khi Công ty có nhu cầu, đề xuất bổ nhiệm, bãi nhiệm các cán bộ quản lý dựa trên năng lực cũng như phẩm chất đạo đức của từng cán bộ/ *Provide replacement personnel for key personnel positions and other positions when the Company has a need, to propose the appointment and dismissal of managers based on the capacity and ethics of each cadre;*
 - d. Phải bảo đảm các quy định về tránh xung đột và không mâu thuẫn quyền lợi theo quy định tại Điều lệ Công ty và Luật Doanh nghiệp/ *Ensure the regulations on conflict avoidance and non-conflict of interests in accordance with the provisions of the Company Charter and the Enterprise Law.*

WLL

Điều 17. Tiểu ban Lương thưởng/ Article 17. Wages and Bonuses Subcommittee

1. Tiểu ban lương thưởng có chức năng tham mưu Hội đồng quản trị về các chính sách đãi ngộ cán bộ, người lao động, dựa trên mức độ hoàn thành công việc được giao, phối hợp với các Bộ phận khác xây dựng các chế độ khen thưởng phù hợp với tình hình thực tế tại Công ty/*The Wages and Bonuses Subcommittee has the function of advising the Board of Directors on remuneration policies for employees and employees, based on the level of accomplishment of assigned tasks, in coordination with other departments to set up the reward is appropriate to the actual situation at the company.*
2. Cơ cấu Tiểu ban Lương thưởng gồm có Thành viên độc lập Hội đồng quản trị là Trưởng Tiểu ban, Tổng Giám đốc, Phó Tổng Giám đốc Phụ trách tài chính làm thành viên và một số thành viên khác được Hội đồng Quản trị Công ty chấp thuận/*Structure of the Wages and Bonuses Subcommittee consists of independent members of the Board of Directors as the Head of the Subcommittee, the General Director, the Deputy General Director in charge of finance as members and other members as approved by the Board of Directors.*
3. Nhiệm vụ của Tiểu ban Lương thưởng/*Tasks of the Wages and Bonuses Subcommittee:*
 - a. Xây dựng và xem xét các chính sách đãi ngộ của Công ty/*Formulate and review the Company's treatment policies;*
 - b. Xem xét lại hàng năm chế độ đãi ngộ để phù hợp với tình hình kinh doanh, nhu cầu về nhân sự và tốc độ phát triển của Công ty/*Review annual treatment regimens to suit the business situation, personnel demand and development speed of the Company;*
 - c. Đề xuất các chương trình cổ phiếu thưởng cho các cán bộ, nhân viên đã có hoặc có khả năng đóng góp lớn vào hoạt động của Công ty/*Propose bonus share programs for employees who have or have been able to make significant contributions to the Company's activities.*

Điều 18. Tiểu ban Kiểm toán nội bộ/ Article 18. Internal Audit Subcommittee

1. Tiểu ban Kiểm toán nội bộ là cơ quan tham mưu giúp Hội đồng quản trị giám sát việc thực thi các chính sách, nghị quyết của Hội đồng quản trị trong quá trình triển khai thực hiện. Kiểm tra việc chấp hành, việc tuân thủ, các nghị quyết, quy chế, quy trình nghiệp vụ trong toàn hoạt động của Công ty và đề ra giải pháp kiến nghị cho Hội đồng quản trị về các mặt tài chính, kế toán, kiểm toán, pháp lý đầu tư, vay (nội bộ, ngoài ...)/*The Internal Audit Subcommittee is the body advising the Board of Directors to supervise the implementation of policies and resolutions of the Board of Directors during the implementation process. Inspect the implementation, compliance, resolutions, rules and professional procedures in the entire operation of the Company and propose solutions to the Board of Directors on the financial, accounting, auditing, investment, loan (internal, external ...).*
2. Tiểu ban Kiểm toán nội bộ gồm có một thành viên của Hội đồng quản trị là một chuyên gia về tài chính kế toán làm trưởng Tiểu ban; Trưởng phòng Pháp chế & KTNB làm thành viên và một số thành viên khác được Hội đồng Quản trị Công ty chấp thuận/*The Internal Audit Subcommittee includes one member of the Board of Directors who is an expert in finance and accounting as head of the Subcommittee; Head of the Legal & Internal Control Department as members and some other members as approved by the Board of Directors.*

3. Nhiệm vụ và quyền hạn của Tiểu ban Kiểm toán nội bộ/ *Tasks and powers of the Internal Audit Subcommittee:*
- Kiểm tra, giám sát việc triển khai thực hiện các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông, của Hội đồng quản trị Công ty, các quy chế, quy trình nội bộ trong quá trình thực hiện hoạt động sản xuất kinh doanh/ *Inspect and supervise the implementation of resolutions of the General Meeting of Shareholders, the Board of Directors, internal regulations and procedures in the course of conducting production and business activities.*
 - Xem xét hoạt động của hệ thống kế toán - kiểm toán nội bộ và kiến nghị Hội đồng quản trị để điều chỉnh khi cần thiết/ *Review the operation of the accounting and internal auditing system and propose the Board of Directors to make adjustments as necessary;*
 - Theo dõi phối hợp giữa phòng Kế toán và công ty kiểm toán; Kiểm tra việc thực hiện kế hoạch tài chính hàng năm của Công ty/ *Coordinate the Accounting department and the auditing company; inspect the implementation of the annual financial plan of the Company;*
 - Kiểm tra các phương án vay vốn, đầu tư, phát hành cổ phiếu, chứng quyền/ *Check options for loans, investment, issuance of shares, warranties;*
 - Các nhiệm vụ khác theo yêu cầu của Hội đồng quản trị Công ty/ *Other tasks as required by the Board of Directors of the Company.*

Điều 19. Thường trực Hội đồng quản trị/ Article 19. Standing the Board of Directors

- Thường trực Hội đồng quản trị là cơ quan thay mặt Hội đồng quản trị để thực hiện các chức năng, nhiệm vụ của Hội đồng quản trị trong thời gian giữa các phiên họp của Hội đồng quản trị. Thường trực Hội đồng quản trị gồm có Chủ tịch Hội đồng quản trị, Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị và/hoặc 01 thành viên Hội đồng quản trị chuyên trách khác do Hội đồng quản trị phân công (nếu có)/ *The standing Board of Directors is the agency acting on behalf of the Board of Directors to perform the functions and tasks of the Board of Directors in the time between the meetings of the Board of Directors. The Standing Board of Directors includes the Chairman of the Board of Directors, Vice Chairman of the Board of Directors and/or another full-time member of the Board of Directors as assigned by the Board of Directors (if any).*
- Thường trực Hội đồng quản trị họp theo định kỳ 1 tháng 1 lần hoặc họp đột xuất theo nhiệm vụ được phân công. Tùy vào tính chất của từng cuộc họp và nội dung các vấn đề đưa ra thảo luận, Chủ tịch Hội đồng quản trị có thể mời thêm một số thành viên Hội đồng quản trị khác tham dự cuộc họp Thường trực Hội đồng quản trị/ *Meetings of Standing Board of Directors shall be held periodically once every month or extraordinary meeting according to assigned tasks. Depending on the nature of each meeting and the content of issues discussed, the Chairman of the Board of Directors may invite other members of the Board of Directors to attend the meeting of the Standing Board of Directors.*
- Thường trực Hội đồng quản trị được quyền quyết định tất cả các vấn đề thuộc thẩm quyền của Hội đồng quản trị và các vấn đề đã được Hội đồng quản trị phân cấp theo quy định tại Quy chế nội bộ về Quản trị Công ty. /*The standing committee of the Board of Directors is entitled to decide all issues falling under the authority of the Board of Directors and issues already delegated by the Board of Directors according to the provisions of the Internal Regulations on Joint Stock Company Governance.*

WLL

4. Nghị quyết của Thường trực Hội đồng quản trị được thông qua nếu được đa số các thành viên dự họp tham dự tán thành. Để tránh nhầm lẫn, trong trường hợp số phiếu ngang nhau, Chủ tịch Hội đồng quản trị không có quyền quyết định cuối cùng mà vấn đề cần được thông qua sẽ được biểu quyết tại cuộc họp Hội đồng quản trị gần nhất/ *A resolution of the Standing Committee of the Board of Directors shall be ratified when it is agreed by the majority of the members in attendance. For the avoidance of doubt, the chairman of the Board of Directors shall not have casting vote in case of tied vote, such matters will be voted at the nearest meeting of the Board of Directors.*

Chương IV. CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/

CHAPTER VI. MEETINGS OF THE BOARD OF DIRECTORS

Điều 20. Cuộc họp Hội đồng quản trị/ Article 20. Meetings of the Board of Directors

1. Chủ tịch Hội đồng quản trị được bầu trong cuộc họp đầu tiên của nhiệm kỳ Hội đồng quản trị trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ ngày kết thúc bầu cử Hội đồng quản trị nhiệm kỳ đó. Cuộc họp này do thành viên có số phiếu bầu cao nhất hoặc tỷ lệ phiếu bầu cao nhất triệu tập và chủ trì. Trường hợp có nhiều hơn một thành viên có số phiếu bầu hoặc tỷ lệ phiếu bầu cao nhất và ngang nhau thì các thành viên bầu theo nguyên tắc đa số để chọn 01 người trong số họ triệu tập họp Hội đồng quản trị/ *The chairman of the Board of Directors shall be elected in the first meeting of the term of the Board of Directors within 07 working days after the completion of the election of the Board of Directors for that term. This meeting shall be convened and chaired by the member who gains the highest number or the highest percentage of votes. In case more than one member gains the same highest number or the same highest percentage of votes, the members shall elect 01 person among them on a majority rule to convene the meeting of the Board of Directors.*
2. Hội đồng quản trị phải họp ít nhất mỗi quý 01 lần và có thể họp bất thường/ *Meetings of the Board of Directors shall be held once a quarter or extraordinary.*
3. Chủ tịch Hội đồng quản trị triệu tập họp Hội đồng quản trị trong trường hợp sau đây/ *The chairman of the Board of Directors shall convene a meeting of the Board of Directors in the following cases:*
 - a. Có đề nghị của Ban kiểm soát hoặc thành viên độc lập Hội đồng quản trị/ *At the request of the Board of Supervisors or an independent member of the Board of Directors;*
 - b. Có đề nghị của Tổng giám đốc hoặc ít nhất 05 người điều hành khác/ *At the request of the General Director or at least 5 other administrators;*
 - c. Có đề nghị của ít nhất 02 thành viên Hội đồng quản trị/ *At the request of at least 02 members of the Board of Directors.*
4. Đề nghị quy định tại khoản 3 Điều này phải được lập thành văn bản, trong đó nêu rõ mục đích, vấn đề cần thảo luận và quyết định thuộc thẩm quyền của Hội đồng quản trị/ *The request specified in Clause 3 of this Article shall be made in writing and must specify the purpose of the meeting and issues to be discussed and decided within the jurisdiction of the Board of Directors.*

WU

5. Chủ tịch Hội đồng quản trị phải triệu tập họp Hội đồng quản trị trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ ngày nhận được đề nghị quy định tại khoản 3 Điều này. Trường hợp không triệu tập họp Hội đồng quản trị theo đề nghị thì Chủ tịch Hội đồng quản trị phải chịu trách nhiệm về những thiệt hại xảy ra đối với Công ty; người đề nghị có thể tự mình triệu tập họp Hội đồng quản trị./*The Chairman of the Board of Directors shall convene a meeting of the Board of Directors within 07 working days after receiving a request specified in Clause 3 of this Article. If the Chairman of the Board of Directors fails to convene a meeting of the Board of Directors as requested, the Chairman shall be liable for any damage to the company; persons who propose to hold the meeting mentioned in Clause 3 above may convene the meeting of Board of Directors by themselves.*
6. Chủ tịch Hội đồng quản trị hoặc người triệu tập họp Hội đồng quản trị phải gửi thông báo mời họp chậm nhất là 05 ngày làm việc trước ngày dự kiến họp. Thông báo mời họp phải xác định cụ thể thời gian và địa điểm họp, chương trình, các vấn đề thảo luận và quyết định. Thông báo mời họp phải kèm theo tài liệu sử dụng tại cuộc họp và phiếu biểu quyết của thành viên. Thông báo mời họp Hội đồng quản trị có thể gửi bằng bưu điện, fax, thư điện tử hoặc phương tiện khác do Điều lệ công ty quy định nhưng phải bảo đảm đến được địa chỉ của từng thành viên Hội đồng quản trị được đăng ký tại Công ty/ *The Chairman of the Board of Directors or the convener of the meeting of the Board of Directors shall send a meeting invitation at least 05 working days before the intended date of the meeting. The meeting invitation must specify the time and venue of the meeting, agenda of the meeting, and issues to be discussed and decided. The notice shall be accompanied by documents to be used at the meeting and voting of members. The meeting invitation may be sent by post, fax, email or other means specified in the Company Charter but must guarantee that it reaches the contact address of each member of the Board of Directors as registered with the Company.*
7. Chủ tịch Hội đồng quản trị hoặc người triệu tập gửi thông báo mời họp và các tài liệu kèm theo đến các thành viên Ban Kiểm soát như đối với các thành viên Hội đồng quản trị. Thành viên Ban Kiểm soát có quyền dự các cuộc họp Hội đồng quản trị; có quyền thảo luận nhưng không được biểu quyết/*The Chairman of the Board of Directors or the convener of the meeting shall also send the meeting invitation together with other documents to members of the Board of Supervisors in the same manner as to the members of the Board of Directors. Members of the Board of Supervisors have the right to attend meetings of the Board of Directors and to discuss issues but not to vote.*

Cuộc họp Hội đồng quản trị lần thứ nhất chỉ được tiến hành các quyết định khi có ít nhất 3/4 tổng số thành viên Hội đồng quản trị có mặt trực tiếp hoặc thông qua người đại diện (người được ủy quyền nếu được đa số thành viên Hội đồng quản trị chấp thuận). Trường hợp cuộc họp được triệu tập theo quy định tại khoản này không đủ số thành viên dự họp theo quy định thì được triệu tập lần thứ hai trong thời hạn 07 ngày kể từ ngày dự định họp lần thứ nhất, cuộc họp được tiến hành nếu có hơn một nửa số thành viên Hội đồng quản trị dự họp/*The first meetings of the Board of Directors shall be held only when there are at least three quarters (3/4) of the total members of the Board of directors present in person or through a representative (the authorized person if approved by a majority of the Board members). If a meeting convened under this Clause fails to attract sufficient attendees as required, a second meeting shall be convened within 07 days from the intended date of the first meeting, the meeting shall*

WLL

be conducted if it is attended by more than half of the members of the Board of Directors.

8. Cuộc họp của Hội đồng quản trị có thể tổ chức theo hình thức hội nghị trực tiếp, hoặc trực tuyến hoặc thông qua các phương tiện thông tin điện tử khác, điện thoại, thư điện tử ... giữa các thành viên của Hội đồng quản trị khi tất cả hoặc một số thành viên đang ở những địa điểm khác nhau, thành viên Hội đồng quản trị được coi là tham dự và biểu quyết tại cuộc họp trong trường hợp sau đây: *The meeting of the Board of Directors may be organized in the form of a direct conference or a online conference, or through other electronic means of communication, phone, email... among the members of the Board of Directors when all or some of the members are in different places, members of the Board of Directors shall be considered attending and voting at a meeting in the following cases:*
 - a. Tham dự và biểu quyết trực tiếp tại cuộc họp hoặc ủy quyền cho người khác tham dự và biểu quyết tại cuộc họp nếu được đa số thành viên Hội đồng quản trị chấp thuận/ *Attending and directly voting at the meeting or authorizing another person to attend and vote at the meeting if approved by a majority of the members of the Board of Directors;*
 - b. Gửi phiếu biểu quyết đến cuộc họp thông qua thư, fax, thư điện tử; *Sending his/her vote to the meeting by mail, fax or email.*
9. Trường hợp gửi phiếu biểu quyết đến cuộc họp thông qua thư, phiếu biểu quyết phải đựng trong phong bì dán kín và phải được chuyển đến Chủ tịch Hội đồng quản trị chậm nhất là 01 giờ trước khi khai mạc. Phiếu biểu quyết chỉ được mở trước sự chứng kiến của tất cả những người dự họp/ *If sent by mail to the meeting, the vote shall be stored in a sealed envelope and delivered to the Chairman of the Board of Directors at least 01 hour prior to the opening of the meeting. Vote envelopes may only be opened in the presence of all the attendees.*
10. Thành viên phải tham dự đầy đủ các cuộc họp Hội đồng quản trị/ *Members shall attend all meetings of the Board of Directors.*
11. Nghị quyết, quyết định của Hội đồng quản trị được thông qua nếu được đa số thành viên dự họp tán thành; trường hợp số phiếu tán thành và phản đối ngang nhau, phiếu biểu quyết của Chủ tịch Hội đồng quản trị là phiếu quyết định/ *A resolution or decision of the Board of Directors shall be adopted when it is agreed by the majority of the members attending the meeting; in case the number of affirmative and negative votes is equal, the vote of the Chairman of the Board of Directors is the decisive vote.*

Điều 21. Biên bản họp Hội đồng quản trị/ Article 21. Minutes of meetings of the Board of Directors

1. Các cuộc họp Hội đồng quản trị phải được ghi biên bản và có thể ghi âm, ghi và lưu giữ dưới hình thức điện tử khác. Biên bản phải lập bằng tiếng Việt và có thể lập thêm bằng tiếng Anh, bao gồm các nội dung cơ bản sau đây/ *Meetings of the Board of Directors shall be recorded in minutes and may be sound-recorded, recorded, or stored in other electronic forms. The minutes must be made in Vietnamese and may be made in English and must include the following principal contents:*
 - a. Tên, địa chỉ trụ sở chính, mã số doanh nghiệp; *Name, head office address and enterprise identification number;*
 - b. Thời gian, địa điểm họp; *Time and venue of the meeting;*

- c. Mục đích, chương trình và nội dung họp; *Purposes, agenda and contents of the meeting;*
- d. Họ, tên từng thành viên dự họp hoặc người được ủy quyền dự họp và cách thức dự họp; họ, tên các thành viên không dự họp và lý do/ *Full name of each member attending the meeting or person authorized to attend the meeting and method of attending; full names of members not attending the meeting and reasons for not attending*
- e. Các vấn đề được thảo luận và biểu quyết tại cuộc họp; *Issues discussed and voted in the meeting;*
- f. Tóm tắt phát biểu ý kiến của từng thành viên dự họp theo trình tự diễn biến của cuộc họp/ *Summary of opinions of each member attending the meeting during the process of the meeting;*
- g. Kết quả biểu quyết trong đó ghi rõ những thành viên tán thành, không tán thành và không có ý kiến/ *Voting results indicating members voting in favor, voting against and abstaining from voting*
- h. Các vấn đề đã được thông qua và tỷ lệ biểu quyết thông qua tương ứng/ *Approved issues with the corresponding ratio of approval votes;*
- i. Họ, tên, chữ ký chủ tọa và người ghi biên bản, trừ trường hợp chủ tọa, người ghi biên bản từ chối ký biên bản/ *Full names and signatures of the Chairman and recorder, except the Chairman and recorder refuse to sign the meeting minutes.*

Trường hợp chủ tọa, người ghi biên bản từ chối ký biên bản họp thì nội dung được đa số thành viên dự họp tán thành tại biên bản họp Hội đồng quản trị phải được lập thành Nghị quyết thông qua/ *In case the chairman, recorder refuse to sign the meeting minutes, the contents of the Minutes of the Board of Director approved by the majority of the attending members must be made into Resolution to approve.*

- 2. Chủ tọa, người ghi biên bản phải chịu trách nhiệm về tính trung thực và chính xác của nội dung biên bản họp Hội đồng quản trị/ *The chairman and recorder shall be responsible for the truthfulness and accuracy of the minutes of meetings of the Board of Directors.*
- 3. Biên bản họp Hội đồng quản trị và tài liệu sử dụng trong cuộc họp phải được lưu giữ tại trụ sở chính của Công ty/ *Minutes of meetings of the Board of Directors and documents used in the meetings shall be kept at the head office of the Company.*
- 4. Biên bản lập bằng tiếng Việt và tiếng Anh có hiệu lực pháp lý như nhau. Trường hợp có sự khác nhau về nội dung giữa biên bản bằng tiếng Việt và tiếng Anh thì nội dung trong biên bản bằng tiếng Việt có hiệu lực áp dụng/ *Minutes in Vietnamese and English are equally legally enforceable. In case of differences in the contents of the minutes in Vietnamese and English, the contents in the Vietnamese version of the minutes shall take effect.*

WU

Chương V. BÁO CÁO, CÔNG KHAI CÁC LỢI ÍCH/

CHAPTER V. REPORT AND PUBLIC DISCLOSURE OF RELATED INTERESTS

Điều 22. Trình báo cáo hằng năm/ Article 22. Submission of annual reports

1. Kết thúc năm tài chính, Hội đồng quản trị phải trình Đại hội đồng cổ đông báo cáo sau đây/*At the end of a fiscal year, the Board of Directors shall submit to the General Meeting of Shareholders the following:*
 - a. Báo cáo kết quả kinh doanh của Công ty/*Report on business results of the company;*
 - b. Báo cáo tài chính/*Financial statement;*
 - c. Báo cáo đánh giá công tác quản lý, điều hành Công ty/*Evaluation report on the company's management and administration;*
 - d. Báo cáo thẩm định của Ban Kiểm soát/*Appraisal report of the Board of Supervisors.*
2. Báo cáo quy định tại các điểm a, b và c khoản 1 Điều này phải được gửi đến Ban kiểm soát để thẩm định chậm nhất là 30 ngày trước ngày khai mạc cuộc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên nếu Điều lệ công ty không có quy định khác/*The reports specified at Points a, b, and c, Clause 1 of this Article shall be sent to the Board of Supervisors for appraisal no later than 30 days before the opening date of the annual General Meeting of Shareholders, unless otherwise specified in the company charter.*
3. Báo cáo quy định tại các khoản 1, 2 Điều này, báo cáo thẩm định của Ban kiểm soát và báo cáo kiểm toán phải được lưu giữ tại trụ sở chính của Công ty chậm nhất là 10 ngày trước ngày khai mạc cuộc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên nếu Điều lệ công ty không quy định thời hạn khác dài hơn. Cổ đông sở hữu cổ phần của Công ty liên tục ít nhất 01 năm có quyền tự mình hoặc cùng với luật sư, kế toán viên, kiểm toán viên có chứng chỉ hành nghề trực tiếp xem xét báo cáo quy định tại Điều này/*The reports specified in Clauses 1, 2 of this Article, appraisal reports of the Board of Supervisors, and audit reports shall be kept at the head office of the company for at least 10 days before the opening date of the annual General Meeting of Shareholders, unless a longer period is specified in the company charter. A shareholder owning shares of the company for at least 01 consecutive year is entitled to examine the reports specified in this Article by himself/herself or together with a lawyer or an accountant or auditor possessing a practice certificate.*

Điều 23. Thù lao và lợi ích khác của thành viên Hội đồng quản trị/ Article 23. Remuneration and other benefits of members of the Board of Directors

1. Công ty có quyền trả thù lao cho thành viên Hội đồng quản trị theo kết quả và hiệu quả kinh doanh./ *The company has the right to pay remuneration to members of the Board of Directors based on business results and efficiency.*
2. Thành viên Hội đồng quản trị được hưởng thù lao công việc và tiền thưởng. Thù lao công việc được tính theo số ngày công cần thiết hoàn thành nhiệm vụ của thành viên Hội đồng quản trị và mức thù lao mỗi ngày. Hội đồng quản trị dự tính mức thù lao cho từng thành viên theo nguyên tắc nhất trí. Tổng mức thù lao và thưởng của Hội đồng quản trị do Đại hội đồng cổ đông quyết định tại cuộc họp thường niên/*Members of the Board of Directors are entitled to remuneration and bonuses. Remuneration shall be calculated based on the number of working days which are necessary to*

VL

fulfill the duties of the members of the Board of Directors and the per diem rate of remuneration. The Board of Directors shall estimate the level of remuneration for each member on the principle of agreement. The total amount of remuneration and bonuses for the Board of Directors shall be decided by the annual General Meeting of Shareholders;

3. Thù lao của từng thành viên Hội đồng quản trị được tính vào chi phí kinh doanh của Công ty theo quy định của pháp luật về thuế thu nhập doanh nghiệp, được thể hiện thành mục riêng trong báo cáo tài chính hằng năm của Công ty và phải báo cáo Đại hội đồng cổ đông tại cuộc họp thường niên./*The remuneration of each member of the Board of Directors shall be included in the business expenses of the company in accordance with the law on enterprise income tax, recorded as a separate item in annual financial statements of the company, and reported to the annual General Meeting of Shareholders.*
4. Thành viên Hội đồng quản trị nắm giữ chức vụ điều hành hoặc thành viên Hội đồng quản trị làm việc tại các tiểu ban của Hội đồng quản trị hoặc thực hiện những công việc khác mà theo Hội đồng quản trị là nằm ngoài phạm vi nhiệm vụ thông thường của một thành viên Hội đồng quản trị, có thể được trả thêm thù lao dưới dạng một khoản tiền công trọn gói theo từng lần, lương, hoa hồng, phần trăm lợi nhuận hoặc dưới hình thức khác theo quyết định của Hội đồng quản trị./*Member of the Board of Directors holding executive positions or members of the Board of Directors working in the subcommittees of the Board of Directors or performing other tasks which according to the Board of Directors that are beyond the scope of the common tasks of members of the Board of Directors may be paid additional remunerations in the form of a remuneration package for each time, salary, commission, percentage of profits or otherwise as decided by the Board of Directors.*
5. Thành viên Hội đồng quản trị có quyền được thanh toán tất cả các chi phí đi lại, ăn, ở và các khoản chi phí hợp lý khác mà họ đã phải chi trả khi thực hiện nhiệm vụ được giao/ *Members of the Board of Directors are entitled to reimbursement all of travel, accommodation and other reasonable expenses that they have to pay when performing assigned duties;*
6. Thành viên Hội đồng quản trị có thể được Công ty mua bảo hiểm trách nhiệm sau khi có sự chấp thuận của Đại hội đồng cổ đông. Bảo hiểm này không bao gồm bảo hiểm cho những trách nhiệm của thành viên Hội đồng quản trị liên quan đến việc vi phạm pháp luật và Điều lệ công ty /*Members of the Board of Directors may be purchased liability insurance by the Company after obtaining approval from the General Meeting of Shareholders. This insurance does not cover insurance for the responsibilities of the members of Board of Directors in connection with the violation of the law and the Charter of the company.*

Điều 24. Công khai các lợi ích liên quan/ Article 24. Public disclosure of related interests

Trường hợp Điều lệ công ty không có quy định khác chặt chẽ hơn, việc công khai lợi ích và người có liên quan của Công ty thực hiện theo quy định sau đây:/ *Unless more stringent requirements are set in the Company Charter, the public disclosure of related interests and related parties of the Company shall be carried out as follows:*

KCL

1. Thành viên Hội đồng quản trị của Công ty phải kê khai cho công ty về các lợi ích liên quan của mình, bao gồm/ *Members of the Board of Directors of the Company shall declare their related interests to the company, including:*
 - a. Tên, mã số doanh nghiệp, địa chỉ trụ sở chính, ngành, nghề kinh doanh của doanh nghiệp mà họ có sở hữu phần vốn góp hoặc cổ phần; tỷ lệ và thời điểm sở hữu phần vốn góp hoặc cổ phần đó/ *Name, identification number, head office address and business lines of the enterprise in which they are the owners or own contributed capital amounts or shares; time of becoming the owner, or ratio and time of ownership of such contributed capital amounts or shares;*
 - b. Tên, mã số doanh nghiệp, địa chỉ trụ sở chính, ngành, nghề kinh doanh của doanh nghiệp mà những người có liên quan của họ cùng sở hữu hoặc sở hữu riêng phần vốn góp hoặc cổ phần trên 10% vốn điều lệ/ *Name, identification number, head office address and business lines of the enterprise in which their related parties are the owners or jointly or separately own contributed capital amounts or shares of more than 10% of charter capital.*
2. Việc kê khai quy định tại khoản 1 Điều này phải được thực hiện trong thời hạn 07 ngày làm việc, kể từ ngày phát sinh lợi ích liên quan; việc sửa đổi, bổ sung phải được thông báo với Công ty trong thời hạn 07 ngày làm việc, kể từ ngày có sửa đổi, bổ sung tương ứng/ *The declaration specified in Clause 1 of this Article shall be conducted within 7 working days from the date the related interest arises; any amendment or supplementation shall be notified to the company within 07 working days from the date of amendment or supplementation;*
3. Thành viên Hội đồng quản trị nhân danh cá nhân hoặc nhân danh người khác để thực hiện công việc dưới mọi hình thức trong phạm vi công việc kinh doanh của Công ty đều phải giải trình bản chất, nội dung của công việc đó trước Hội đồng quản trị và chỉ được thực hiện khi được đa số thành viên còn lại của Hội đồng quản trị chấp thuận; nếu thực hiện mà không khai báo hoặc không được sự chấp thuận của Hội đồng quản trị thì tất cả thu nhập có được từ hoạt động đó thuộc về Công ty/ *Members of the Board of Directors who, in their own capacity or on behalf of others, perform work in any forms within the scope of business operations of the company, shall explain the nature and content of that work to the Board of Directors and may only perform this work after obtaining approval from the majority of the remaining members of the Board of Directors; if they perform the work without reporting to or approval from the Board of Directors, all incomes earned from that work shall belong to the Company.*

Chương VI. MỐI QUAN HỆ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/

CHAPTER VI. RELATIONSHIP OF THE BOARD OF DIRECTORS

Điều 25. Mối quan hệ giữa các thành viên Hội đồng quản trị/ Article 25. The relationship among members of the Board of Directors

1. Quan hệ giữa các thành viên Hội đồng quản trị là quan hệ phối hợp, các thành viên Hội đồng quản trị có trách nhiệm thông tin cho nhau về vấn đề có liên quan trong quá trình xử lý công việc được phân công./ *Relationship between the members of the Board of Directors is a coordination relationship, members of the Board of Directors have the responsibility to inform each other about relevant issues in the process of handling assigned task.*

Handwritten signature

2. Trong quá trình xử lý công việc, thành viên Hội đồng quản trị được phân công chịu trách nhiệm chính phải chủ động phối hợp xử lý, nếu có vấn đề liên quan đến lĩnh vực do thành viên Hội đồng quản trị khác phụ trách. Trong trường hợp giữa các thành viên Hội đồng quản trị còn có ý kiến khác nhau thì thành viên chịu trách nhiệm chính báo cáo Chủ tịch Hội đồng quản trị xem xét quyết định theo thẩm quyền hoặc tổ chức họp hoặc lấy ý kiến của các thành viên Hội đồng quản trị theo quy định của pháp luật, Điều lệ công ty và Quy chế này/*In the process of handling assigned task, the assigned member of the Board of Directors with the main responsibility shall actively coordinate to handle the issue, if there are issues related to the fields of other members of the Board of Directors. In case there are different opinions among members of the Board of Directors, the member take the main responsibility shall report to the Chairman of the Board of Directors for consideration and decision according to his/ her competence or hold a meeting or collect opinions of the members of the Board of Directors in accordance with the law, the company's Charter and this Regulation.*
3. Trong trường hợp có sự phân công lại giữa các thành viên Hội đồng quản trị thì các thành viên Hội đồng quản trị phải bàn giao công việc, hồ sơ, tài liệu liên quan. Việc bàn giao này phải được lập thành văn bản và báo cáo Chủ tịch Hội đồng quản trị về việc bàn giao đó/*In case of re-assignment among the members of the Board of Directors, members of the Board of Directors shall hand over their tasks, documents and related documents. This hand over shall be made in writing and reported to the Chairman of the Board of Directors on such hand over.*

Điều 26. Mối quan hệ với ban điều hành/ *Article 26. The relationship with the Board of Executives*

Với vai trò quản trị, Hội đồng quản trị ban hành các nghị quyết để Tổng giám đốc và bộ máy điều hành thực hiện. Đồng thời, Hội đồng quản trị kiểm tra, giám sát thực hiện các nghị quyết/*With the role of administrator, the Board of Directors issues the resolutions for the General Director and the executive department to implement. At the same time, the Board of Directors inspects and supervises the implementation of resolutions.*

Điều 27. Mối quan hệ với Ban Kiểm soát/ *Article 27. The relationship with the Board of Supervisors*

1. Mối quan hệ giữa Hội đồng quản trị và Ban Kiểm soát là quan hệ phối hợp. Quan hệ làm việc giữa Hội đồng quản trị với Ban Kiểm soát theo nguyên tắc bình đẳng và độc lập, đồng thời phối hợp chặt chẽ, hỗ trợ lẫn nhau trong quá trình thực thi nhiệm vụ/*The relationship between the Board of Directors and the Board of Supervisors is a coordination relationship. The working relationship between the Board of Directors and the Board of Supervisors comply with the principles of equality and independence, at the same time closely coordinating and supporting each other in the process of implementing the tasks.*
2. Khi tiếp nhận các biên bản kiểm tra hoặc báo cáo tổng hợp của Ban Kiểm soát, Hội đồng quản trị có trách nhiệm nghiên cứu và chỉ đạo các bộ phận có liên quan xây dựng kế hoạch và thực hiện chấn chỉnh kịp thời/*When receiving the inspection records or the general report of the Board of Supervisors, the Board of Directors is responsible for studying and directing the relevant departments to develop plans and implement the timely rectification.*

**Chương VII. ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH/
CHAPTER VII. IMPLEMENTATION PROVISIONS**

Điều 28. Hiệu lực thi hành/ Article 28. Take effect

Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Xuất Nhập khẩu Y tế DOMESCO, bao gồm 07 chương, 28 điều và có hiệu lực thi hành kể từ ngày 26 tháng 4 năm 2021/ *Regulations on operations of the Board of Directors of DOMESCO Medical Import - Export Joint Stock Corporation, includes 07 chapters, 28 articles and takes effect from 26th April 2021.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/
FOR AND ON BEHALF OF BOARD OF DIRECTORS**

CHỦ TỊCH/ CHAIRMAN



NGUYỄN VIỆT PHƯƠNG